



大会

Distr.  
LIMITED

A/HRC/11/L.1  
12 June 2009

CHINESE  
Original: ENGLISH

人权理事会  
第十一届会议  
议程项目 8

## 《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

俄罗斯联邦、新加坡\*、斯里兰卡\*、越南\*：决议草案

11/... 提高对人类传统价值的认识，增进人权和基本自由

人权理事会，

遵循《联合国宪章》规定的宗旨和原则，

还遵循《世界人权宣言》，重申并强调指出《宣言》是所有人民和所有国家共同的成就标准，

又遵循《维也纳宣言和行动纲领》，重申所有国家均庄严承诺依照《宪章》、有关人权的其他国际文书和国际法履行其促进所有人的一切人权和基本自由均得到普遍尊重、遵守和保护的义务，

重申所有人权均具有普遍性，不可分割，相互关联，相互依存，而且相辅相成，对待所有人权均须公平，同等，平等而且同样注重，虽然必须念及国家和区域的特殊情况以及各种历史、文化和宗教背景，但各国、无论其政治、经济和文化制度如何，均有责任增进和保护所有人权和基本自由，

---

\* 非人权理事会成员国。

确认所有体现在习俗、宗教和信仰之中的文化和文明均有一套属于全人类共有的传统价值，这些价值作为一种观念对人类的发展作出了重要贡献，

还确认提高对上述人类传统价值的认识，包括通过人权教育和培训提高认识，可有助于增进人权和基本自由，

鼓励各国及其他相关的利益攸关方促进文明、宗教和文化之间的对话，欢迎这方面的有关举措，尤其是文明联盟、信仰之间合作问题三方论坛、以及世界公共论坛的“不同文明的对话”，

回顾其第七届会议期间举行的“人权和文化之间的对话”的小组讨论、以及联合国大会第六十二届会议期间举行的宗教间和文化间对话与合作促进和平问题高级别对话、和第六十三届会议的有关专题辩论，

1. 请联合国人权事务高级专员提请联合国全体会员国注意本决议，征求它们对提高对人类传统价值的认识以增进人权和基本自由问题的看法和意见，并就此向理事会第十四届会议提出报告；

2. 请各国及其他有关利益攸关方对上述报告提出看法和意见；

3. 决定在第十四届会议上继续审议的这个问题。

-- -- -- -- --